



Virus del Nilo Occidental West Nile Virus

¿Qué es el virus del Nilo Occidental?

El virus del Nilo Occidental (VNO) es una enfermedad generalmente transmitida entre las aves por los mosquitos. Los mosquitos pueden convertirse en portadores del virus después de picar a las aves infectadas por el virus. Es posible que las personas, caballos y otros animales resulten infectados si son picados por un mosquito portador del virus.

¿Cuáles son los síntomas del virus del Nilo Occidental?

La mayoría de las personas infectadas por el VNO no enfermarán. Algunas personas sufrirán una enfermedad de leve a moderada que comienza de 3 a 14 días después de haber sido infectadas.

Los síntomas pueden incluir fiebre, dolores de cabeza, dolores corporales, fatiga y en ocasiones un sarpullido en el cuerpo. En general estos síntomas duran aproximadamente 1 semana pero pueden durar varias semanas o meses.

En menos de un 1 por ciento de las personas, la infección con el VNO puede resultar en enfermedades más graves como meningitis (inflamación de la membrana del cerebro), encefalitis (inflamación del cerebro) o parálisis parecida a la de la poliomielitis. Las personas que padezcan una de estas enfermedades más graves también pueden tener fiebre alta, dolores de cabeza intensos, confusión y debilidad.

En ocasiones muy poco frecuentes, la infección por el VNO puede ser mortal. Si desarrolla un dolor de cabeza intenso o una rigidez en la nuca para los cuales no puede encontrar una causa, u otros síntomas del VNO, póngase en contacto con su proveedor de asistencia sanitaria.

¿Cuál es el tratamiento para el virus del Nilo Occidental?

Muchos de los síntomas y complicaciones del VNO se pueden tratar, aunque no hay un tratamiento,

medicamento o cura específicos para la infección. La mayoría de las personas infectadas por el VNO mejora, pero el recuperarse totalmente puede llevar varias semanas o meses. Por ahora no existe una vacuna humana contra el VNO.

¿Dónde se encuentra el virus del Nilo Occidental?

El VNO se encuentra en varias partes del mundo.

El primer brote del VNO en Norteamérica tuvo lugar en la ciudad de Nueva York en 1999. Desde entonces, se ha propagado a todo el territorio continental de los Estados Unidos y a todas las provincias de Canadá.

¿Cuál es el riesgo de contraer el virus del Nilo Occidental en B.C.?

Hay muchas especies de mosquitos, pero sólo un pequeño número de éstos puede portar y transmitir el virus. Algunos de ellos están presentes en B.C.

Sin embargo, el número de mosquitos infectados con el VNO en B.C. es bajo y el riesgo de contraer la infección de VNO en las personas de B.C. se considera bajo.

¿Cómo puedo protegerme?

Cualquier actividad que prevenga la picadura o la reproducción de mosquitos ayudará a reducir el riesgo de infección por el VNO. Existen muchas cosas simples que puede hacer para protegerse:

- Use un repelente de mosquitos – Aplicar un repelente de mosquitos a las partes expuestas de la piel es una manera excelente de prevenir las picaduras de mosquitos. Consulte la etiqueta del producto para las instrucciones sobre un uso adecuado. Para obtener más información sobre repelentes de insectos, vea [HealthLinkBC File #96 Repelentes de insectos y DEET](#)
- Lleve ropa protectora – Evite la ropa de color oscuro ya que tiende a atraer mosquitos. Si se

encuentra en una zona con muchos mosquitos, lleve pantalones largos y una camisa de manga larga para evitar que le piquen los mosquitos. Los mosquitos que pueden portar el VNO están más activos al atardecer y por la mañana temprano, especialmente al anochecer y al amanecer

- Instale mosquiteras en las ventanas – Si vive en una zona donde hay muchos mosquitos, pase más tiempo en zonas bien protegidas o cerradas con mosquiteras. Considere quedarse en el interior cuando los mosquitos estén más activos, que es del anochecer al amanecer
- Prevenga la reproducción de los mosquitos alrededor de su casa - Cualquier cosa que contenga agua es probablemente una zona de reproducción de mosquitos. Identifique y elimine estas zonas de su propiedad. Algunas de las medidas que puede adaptar incluyen: vaciar los platos debajo de las macetas, cambiar el agua en los baños para aves 2 veces a la semana, desatascar los desagües de la lluvia, vaciar lonas, llantas y otros escombros donde se pueda acumular el agua de lluvia, e instalar una fuente en lagunas ornamentales o abastecerlas con peces

Las piscinas de jardín pueden ser una fuente significativa donde se reproducen mosquitos y se deberían mantener de manera regular para prevenir el crecimiento de mosquitos.

¿Podría infectarme el manipular un ave muerta?

El riesgo de infección por manipular aves es muy bajo; sin embargo, no debería usar las manos descubiertas para manipular aves salvajes u otros animales (muertos o vivos). Si necesita mover un ave muerta, debería tomar las siguientes precauciones:

- No toque aves muertas o vivas directamente con sus manos descubiertas
- Use una pala para recoger el ave muerta, póngala en una bolsa de basura doble y tenga cuidado de no perforar las bolsas de basura
- Si no tiene una pala:

- Use guantes de goma reforzados a prueba de fugas similares a los que se usan para limpiar la casa, o use varias bolsas de plástico a prueba de fugas como guante
- Ponga la bolsa de plástico al revés sobre su mano y agarre el ave, y después dé la vuelta a la bolsa hacia fuera por encima del ave para que el ave quede dentro de la bolsa. Tenga cuidado de no tocar el ave y mantenga las manos fuera de la bolsa. Manipule el ave de tal manera que el pico o las garras no agujereen los guantes o bolsas
- Asegúrese de que usted y su ropa no entren en contacto con el ave, su sangre, u otros fluidos corporales o heces
- Deseche el ave de acuerdo con las ordenanzas municipales
- Siempre lávese las manos después de desechar cualquier animal muerto, incluso si lleva guantes

Si quiere informar de un número inusual de aves muertas, por favor llame al Centro interinstitucional para la investigación de casos de mortalidad en aves salvajes de B.C. (BC Interagency Wild Bird Mortality Investigation) en el 1 866 431-BIRD (2473). Los informes serán grabados, evaluados para determinar si es necesaria una investigación más a fondo, y en caso afirmativo, se proporcionará asesoramiento para cada caso por separado.

Para más información

- Centro de BC para la prevención y control de las enfermedades (BC Centre for Disease Control) www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/west-nile-virus-wnv
- Canadienses saludables (Healthy Canadians) www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/west-nile-virus.html



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea www.HealthLinkBC.ca/healthfiles o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan emergencia), vea www.HealthLinkBC.ca o llame al número gratuito 8-1-1. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.